KINH ÐAÏI BAÙT-NHAÕ BA-LA-MAÄT-ÐA

**QUYEÅN 11**

**Phaåm 7: DAÏY BAÛO TRAO TRUYEÀN (1)**

Baáy giôø, Phaät baûo Tröôûng laõo Thieän Hieän:

OÂng haõy duøng bieän taøi, seõ vì chuùng Ñaïi Boà-taùt maø tuyeân thuyeát phaùp töông öng cuûa Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, ñeå daïy baûo trao truyeàn cho caùc Ñaïi Boà-taùt, khieán hoï tu hoïc roát raùo Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña.

Khi aáy, chuùng Ñaïi Boà-taùt vaø Ñaïi Thanh vaên, Trôøi, Roàng, Döôïc-xoa, Nhaân phi nhaân... ñeàu khôûi leân yù nghó theá naøy:

Nay Toân giaû Thieän Hieän töï duøng trí tueä vaø bieän taøi cuûa mình, seõ vì chuùng Ñaïi Boà-taùt maø tuyeân thuyeát phaùp töông öng cuûa Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña ñeå daïy baûo trao truyeàn cho caùc Ñaïi Boà-taùt, khieán hoï tu hoïc roát raùo Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, hay laø phaûi nhôø thaàn löïc, oai ñöùc cuûa Phaät?

Tröôûng laõo Thieän Hieän bieát ñöôïc taâm nieäm cuûa chuùng Ñaïi Boà-taùt vaø Ñaïi Thanh vaên, Trôøi, Roàng, Döôïc-xoa, Nhaân phi nhaân..., lieàn noùi vôùi Tröôûng laõo Xaù-lôïi Töû:

Ñeä töû cuûa chö Phaät khi noùi ra giaùo phaùp, neân bieát ñeàu nhôø vaøo thaàn löïc oai ñöùc cuûa Phaät. Vì sao? Xaù-lôïi Töû, caùc Ñöùc Phaät vì hoï maø tuyeân thuyeát phaùp troïng yeáu, hoï nhôø Phaät daïy maø sieâng naêng tu hoïc, coù khaû naêng chöùng ñöôïc thaät taùnh cuûa caùc phaùp. Do ñoù, nhöõng phaùp ñaõ vì hoï maø tuyeân thuyeát ñeàu chaúng heà traùi vôùi phaùp taùnh. Cho neân, nhöõng lôøi Phaät ñaõ daïy nhö ñeøn truyeàn trao chieáu saùng. Xaù-lôïi Töû, toâi seõ nhôø thaàn löïc, oai ñöùc cuûa Phaät gia hoä ñaày ñuû, vì chuùng Ñaïi Boà-taùt maø tuyeân thuyeát phaùp töông öng cuûa Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, ñeå daïy baûo trao truyeàn cho caùc Ñaïi Boà-taùt, khieán hoï tu hoïc roát raùo Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, chaúng phaûi laø do trí tueä vaø bieän taøi cuûa rieâng mình. Vì sao vaäy? Vì phaùp töông öng cuûa Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, chaúng phaûi laø caûnh giôùi cuûa caùc haøng Thanh vaên vaø Ñoäc giaùc.

Luùc naøy, Tröôûng laõo Thieän Hieän baïch Phaät:

Baïch Theá Toân, nhö Phaät ñaõ daïy: “Nay con duøng bieän taøi, seõ vì chuùng Ñaïi Boà-taùt maø tuyeân thuyeát phaùp töông öng cuûa Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, ñeå daïy baûo trao truyeàn cho caùc Ñaïi Boà-taùt, khieán hoï tu hoïc roát raùo Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña.” Baïch Theá Toân, trong ñoù, phaùp naøo goïi laø Ñaïi Boà-taùt? Laïi coù phaùp naøo goïi laø Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña? Baïch Theá Toân, con chaúng thaáy coù phaùp naøo coù theå goïi laø Ñaïi Boà-taùt, cuõng chaúng thaáy coù phaùp naøo coù theå goïi laø Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, caû hai danh xöng aáy cuõng ñeàu chaúng thaáy coù, taïi sao laïi baûo con vì chuùng Ñaïi Boà-taùt maø tuyeân thuyeát phaùp töông öng cuûa Baùt-nhaõ ba-la-maät- ña, ñeå daïy baûo trao truyeàn cho caùc Ñaïi Boà-taùt, khieán hoï tu hoïc roát raùo Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña?

Phaät baûo:

Thieän Hieän, Ñaïi Boà-taùt chæ coù teân goïi, ñoù laø Ñaïi Boà-taùt; Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña cuõng chæ coù teân goïi, ñoù laø Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, caû hai danh xöng aáy, cuõng chæ coù teân goïi. Thieän Hieän, hai danh xöng aáy laø baát sinh, baát dieät, chæ coù nôi yù töôûng töôûng töôïng, neâu baøy ra baèng ngoân thuyeát, nhö vaäy laø giaû danh, vì chaúng ôû trong, chaúng ôû ngoaøi,

chaúng ôû hai beân, khoâng theå ñöôïc.

Thieän Hieän neân bieát, ví nhö ngaõ chæ laø giaû danh. Giaû danh aáy, chaúng sinh, chaúng dieät, chæ coù nôi yù töôûng töôûng töôïng, neâu baøy ra baèng ngoân thuyeát, goïi ñoù laø ngaõ. Nhö vaäy, höõu tình, ngöôøi soáng, ngöôøi sinh, ngöôøi nuoâi, ngöôøi taïo taùc, caùi ta, thaân do yù sinh, tuoåi treû, ngöôøi laøm, ngöôøi sai laøm, ngöôøi phaùt khôûi, ngöôøi khieán phaùt khôûi, ngöôøi nhaän, ngöôøi sai nhaän, ngöôøi bieát, ngöôøi thaáy… cuõng chæ laø giaû danh. Danh aáy ñaõ laø giaû, neân chaúng sinh, chaúng dieät, chæ coù nôi yù töôûng töôûng töôïng, neâu baøy ra baèng ngoân thuyeát, goïi ñoù laø loaøi höõu tình... cho ñeán ngöôøi thaáy. Nhö vaäy, taát caû chæ laø giaû danh. Caùc giaû danh naøy chaúng ôû trong, chaúng ôû ngoaøi, chaúng ôû hai beân, khoâng theå ñöôïc. Nhö vaäy Thieän Hieän, hoaëc laø Ñaïi Boà-taùt, hoaëc laø Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, hoaëc laø caû hai danh xöng naøy, ñeàu laø phaùp giaû. Phaùp giaû aáy, chaúng sinh, chaúng dieät, chæ coù nôi yù töôûng töôûng töôïng, neâu baøy ra baèng ngoân thuyeát, laø Ñaïi Boà-taùt, laø Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, laø danh xöng. Nhö theá laø caû ba danh xöng aáy chæ coù giaû danh. Caùc giaû danh naøy chaúng ôû trong, chaúng ôû ngoaøi, chaúng ôû hai beân, khoâng theå ñöôïc.

Laïi nöõa Thieän Hieän, ví nhö saéc chæ laø giaû danh. Phaùp aáy ñaõ laø giaû, neân chaúng sinh,

chaúng dieät, chæ coù nôi yù töôûng töôûng töôïng, neâu baøy ra baèng ngoân thuyeát, goïi ñoù laø saéc. Nhö vaäy, thoï, töôûng, haønh, thöùc, cuõng chæ laø giaû phaùp. Phaùp aáy ñaõ laø giaû, neân chaúng sinh, chaúng dieät, chæ coù nôi yù töôûng töôûng töôïng, neâu baøy ra baèng ngoân thuyeát, goïi ñoù laø thoï, töôûng, haønh, thöùc. Nhö theá, taát caû chæ laø giaû danh. Caùc giaû danh naøy chaúng ôû trong, chaúng ôû ngoaøi, chaúng ôû hai beân, khoâng theå ñöôïc.

Nhö vaäy Thieän Hieän, hoaëc laø Ñaïi Boà-taùt, hoaëc laø Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, hoaëc danh xöng caû hai, ñeàu laø phaùp giaû. Phaùp giaû aáy, chaúng sinh, chaúng dieät, chæ coù nôi yù töôûng töôûng töôïng, neâu baøy ra baèng ngoân thuyeát, goïi ñoù laø Ñaïi Boà-taùt, laø Baùt-nhaõ ba-la-maät- ña, laø danh xöng. Caû ba danh xöng aáy chæ coù giaû danh. Caùc giaû danh naøy, chaúng ôû trong, chaúng ôû ngoaøi, chaúng ôû hai beân, khoâng theå ñöôïc.

Laïi nöõa Thieän Hieän, ví nhö nhaõn xöù chæ laø giaû phaùp. Phaùp aáy ñaõ laø giaû, neân chaúng sinh, chaúng dieät, chæ coù nôi yù töôûng töôûng töôïng, neâu baøy ra baèng ngoân thuyeát, goïi ñoù laø nhaõn xöù. Nhö vaäy, nhó, tyû, thieät, thaân, yù xöù, cuõng chæ laø phaùp giaû. Phaùp aáy ñaõ laø giaû, neân chaúng sinh, chaúng dieät, chæ coù nôi yù töôûng töôûng töôïng, neâu baøy ra baèng ngoân thuyeát, goïi ñoù laø nhó, tyû, thieät, thaân, yù xöù. Nhö vaäy, taát caû chæ laø giaû danh. Caùc giaû danh naøy chaúng ôû trong, chaúng ôû ngoaøi, chaúng ôû hai beân, khoâng theå ñöôïc.

Nhö vaäy Thieän Hieän, hoaëc laø Ñaïi Boà-taùt, hoaëc laø Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, hoaëc danh xöng caû hai, ñeàu laø phaùp giaû. Phaùp giaû aáy, chaúng sinh, chaúng dieät, chæ coù nôi yù töôûng töôûng töôïng, neâu baøy ra baèng ngoân thuyeát, goïi ñoù laø Ñaïi Boà-taùt, laø Baùt-nhaõ ba-la-maät- ña, laø danh xöng. Caû ba danh xöng aáy chæ coù giaû danh. Caùc giaû danh naøy, chaúng ôû trong, chaúng ôû ngoaøi, chaúng ôû hai beân, khoâng theå ñöôïc.

Laïi nöõa Thieän Hieän, ví nhö saéc xöù chæ laø giaû phaùp. Phaùp aáy ñaõ laø giaû, neân chaúng sinh, chaúng dieät, chæ coù nôi yù töôûng töôûng töôïng, neâu baøy ra baèng ngoân thuyeát, goïi ñoù laø saéc xöù. Nhö vaäy, thanh, höông, vò, xuùc, phaùp xöù, cuõng chæ laø giaû phaùp. Phaùp aáy ñaõ laø giaû, neân chaúng sinh, chaúng dieät, chæ coù nôi yù töôûng töôûng töôïng, neâu baøy ra baèng ngoân thuyeát, goïi ñoù laø thanh, höông, vò, xuùc, phaùp xöù. Nhö vaäy, taát caû chæ laø giaû danh. Caùc giaû danh naøy chaúng ôû trong, chaúng ôû ngoaøi, chaúng ôû hai beân, khoâng theå ñöôïc.

Nhö vaäy Thieän Hieän, hoaëc laø Ñaïi Boà-taùt, hoaëc laø Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, hoaëc danh xöng caû hai, ñeàu laø phaùp giaû. Phaùp giaû aáy, chaúng sinh, chaúng dieät, chæ coù nôi yù töôûng töôûng töôïng, neâu baøy ra baèng ngoân thuyeát, goïi ñoù laø Ñaïi Boà-taùt, laø Baùt-nhaõ ba-la-maät-

ña, laø danh xöng. Caû ba danh xöng aáy chæ coù giaû danh. Caùc giaû danh naøy, chaúng ôû trong, chaúng ôû ngoaøi, chaúng ôû hai beân, khoâng theå ñöôïc.

Laïi nöõa Thieän Hieän, ví nhö nhaõn giôùi chæ laø giaû phaùp. Phaùp aáy ñaõ laø giaû, neân chaúng sinh, chaúng dieät, chæ coù nôi yù töôûng töôûng töôïng, neâu baøy ra baèng ngoân thuyeát, goïi ñoù laø nhaõn giôùi. Nhö vaäy, nhó, tyû, thieät, thaân, yù giôùi, cuõng chæ laø giaû phaùp. Phaùp aáy ñaõ laø giaû, neân chaúng sinh, chaúng dieät, chæ coù nôi yù töôûng töôûng töôïng, neâu baøy ra baèng ngoân thuyeát, goïi ñoù laø nhó, tyû, thieät, thaân, yù giôùi. Nhö vaäy, taát caû chæ laø giaû danh. Caùc giaû danh naøy chaúng ôû trong, chaúng ôû ngoaøi, chaúng ôû hai beân, khoâng theå ñöôïc.

Nhö vaäy Thieän Hieän, hoaëc laø Ñaïi Boà-taùt, hoaëc laø Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, hoaëc danh xöng caû hai, ñeàu laø phaùp giaû. Phaùp giaû aáy, chaúng sinh, chaúng dieät, chæ coù nôi yù töôûng töôûng töôïng, neâu baøy ra baèng ngoân thuyeát, goïi ñoù laø Ñaïi Boà-taùt, laø Baùt-nhaõ ba-la-maät- ña, laø danh xöng. Caû ba danh xöng aáy chæ coù giaû danh. Caùc giaû danh naøy, chaúng ôû trong, chaúng ôû ngoaøi, chaúng ôû hai beân, khoâng theå ñöôïc.

Laïi nöõa Thieän Hieän, ví nhö saéc giôùi chæ laø giaû phaùp. Phaùp aáy ñaõ laø giaû, neân chaúng sinh, chaúng dieät, chæ coù nôi yù töôûng töôûng töôïng, neâu baøy ra baèng ngoân thuyeát, goïi ñoù laø saéc giôùi. Nhö vaäy, thanh, höông, vò, xuùc, phaùp giôùi, cuõng chæ laø giaû phaùp. Phaùp aáy ñaõ laø giaû, neân chaúng sinh, chaúng dieät, chæ coù nôi yù töôûng töôûng töôïng, neâu baøy ra baèng ngoân thuyeát, goïi ñoù laø thanh, höông, vò, xuùc, phaùp giôùi. Nhö vaäy, taát caû chæ laø giaû danh. Caùc giaû danh naøy chaúng ôû trong, chaúng ôû ngoaøi, chaúng ôû hai beân, khoâng theå ñöôïc.

Nhö vaäy Thieän Hieän, hoaëc laø Ñaïi Boà-taùt, hoaëc laø Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, hoaëc danh xöng caû hai, ñeàu laø phaùp giaû. Phaùp giaû aáy, chaúng sinh, chaúng dieät, chæ coù nôi yù töôûng töôûng töôïng, neâu baøy ra baèng ngoân thuyeát, goïi ñoù laø Ñaïi Boà-taùt, laø Baùt-nhaõ ba-la-maät- ña, laø danh xöng. Caû ba danh xöng aáy chæ coù giaû danh. Caùc giaû danh naøy, chaúng ôû trong, chaúng ôû ngoaøi, chaúng ôû hai beân, khoâng theå ñöôïc.

Laïi nöõa Thieän Hieän, ví nhö nhaõn thöùc giôùi chæ laø giaû phaùp. Phaùp aáy ñaõ laø giaû, neân chaúng sinh, chaúng dieät, chæ coù nôi yù töôûng töôûng töôïng, neâu baøy ra baèng ngoân thuyeát, goïi ñoù laø nhaõn thöùc giôùi. Nhö vaäy, nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc giôùi, cuõng chæ laø giaû phaùp. Phaùp aáy ñaõ laø giaû, neân chaúng sinh, chaúng dieät, chæ coù nôi yù töôûng töôûng töôïng, neâu baøy ra baèng ngoân thuyeát, goïi ñoù laø nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc giôùi. Nhö vaäy, taát caû chæ laø giaû danh. Caùc giaû danh naøy chaúng ôû trong, chaúng ôû ngoaøi, chaúng ôû hai beân, khoâng theå ñöôïc.

Nhö vaäy Thieän Hieän, hoaëc laø Ñaïi Boà-taùt, hoaëc laø Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, hoaëc danh xöng caû hai, ñeàu laø phaùp giaû. Phaùp giaû aáy, chaúng sinh, chaúng dieät, chæ coù nôi yù töôûng töôûng töôïng, neâu baøy ra baèng ngoân thuyeát, goïi ñoù laø Ñaïi Boà-taùt, laø Baùt-nhaõ ba-la-maät- ña, laø danh xöng. Caû ba danh xöng aáy chæ coù giaû danh. Caùc giaû danh naøy, chaúng ôû trong, chaúng ôû ngoaøi, chaúng ôû hai beân, khoâng theå ñöôïc.

Laïi nöõa Thieän Hieän, ví nhö nhaõn xuùc chæ laø giaû phaùp. Phaùp aáy ñaõ laø giaû, neân chaúng sinh, chaúng dieät, chæ coù nôi yù töôûng töôûng töôïng, neâu baøy ra baèng ngoân thuyeát, goïi ñoù laø nhaõn xuùc. Nhö vaäy, nhó, tyû, thieät, thaân, yù xuùc, cuõng chæ laø giaû phaùp. Phaùp aáy ñaõ laø giaû, neân chaúng sinh, chaúng dieät, chæ coù nôi yù töôûng töôûng töôïng, neâu baøy ra baèng ngoân thuyeát, goïi ñoù laø nhó, tyû, thieät, thaân, yù xuùc. Nhö vaäy, taát caû chæ laø giaû danh. Caùc giaû danh naøy chaúng ôû trong, chaúng ôû ngoaøi, chaúng ôû hai beân, khoâng theå ñöôïc.

Nhö vaäy Thieän Hieän, hoaëc laø Ñaïi Boà-taùt, hoaëc laø Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, hoaëc danh xöng caû hai, ñeàu laø phaùp giaû. Phaùp giaû aáy, chaúng sinh, chaúng dieät, chæ coù nôi yù töôûng töôûng töôïng, neâu baøy ra baèng ngoân thuyeát, goïi ñoù laø Ñaïi Boà-taùt, laø Baùt-nhaõ ba-la-maät- ña, laø danh xöng. Caû ba danh xöng aáy chæ coù giaû danh. Caùc giaû danh naøy, chaúng ôû trong,

chaúng ôû ngoaøi, chaúng ôû hai beân, khoâng theå ñöôïc.

Laïi nöõa Thieän Hieän, ví nhö caùc thoï do nhaõn xuùc laøm duyeân sinh ra chæ laø giaû phaùp. Phaùp aáy ñaõ laø giaû, neân chaúng sinh, chaúng dieät, chæ coù nôi yù töôûng töôûng töôïng, neâu baøy ra baèng ngoân thuyeát, goïi ñoù laø caùc thoï do nhaõn xuùc laøm duyeân sinh ra. Nhö vaäy, caùc thoï do nhó, tyû, thieät, thaân, yù xuùc laøm duyeân sinh ra, cuõng chæ laø giaû phaùp. Phaùp aáy ñaõ laø giaû, neân chaúng sinh, chaúng dieät, chæ coù nôi yù töôûng töôûng töôïng, neâu baøy ra baèng ngoân thuyeát, goïi ñoù laø caùc thoï do nhó, tyû, thieät, thaân, yù xuùc laøm duyeân sinh ra. Nhö vaäy, taát caû chæ laø giaû danh. Caùc giaû danh naøy chaúng ôû trong, chaúng ôû ngoaøi, chaúng ôû hai beân, khoâng theå ñöôïc.

Nhö vaäy Thieän Hieän, hoaëc laø Ñaïi Boà-taùt, hoaëc laø Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, hoaëc danh xöng caû hai, ñeàu laø phaùp giaû. Phaùp giaû aáy, chaúng sinh, chaúng dieät, chæ coù nôi yù töôûng töôûng töôïng, neâu baøy ra baèng ngoân thuyeát, goïi ñoù laø Ñaïi Boà-taùt, laø Baùt-nhaõ ba-la-maät- ña, laø danh xöng. Caû ba danh xöng aáy chæ coù giaû danh. Caùc giaû danh naøy, chaúng ôû trong, chaúng ôû ngoaøi, chaúng ôû hai beân, khoâng theå ñöôïc.

Laïi nöõa Thieän Hieän, ví nhö nôi thaân hình coù ñaàu, coå, vai, baép tay, tay, caùnh tay, buïng, vai sau, ngöïc, hoâng, söôøn, xöông soáng, ñaàu goái, ñuøi, veá, baép chaân, baøn chaân... chæ laø giaû danh. Danh cuûa caùc thöù aáy ñaõ laø giaû, neân chaúng sinh, chaúng dieät, chæ coù nôi yù töôûng töôûng töôïng, neâu baøy ra baèng ngoân thuyeát, goïi ñoù laø caùc boä phaän trong thaân töø ñaàu, coå, cho ñeán baøn chaân. Nhö vaäy, taát caû chæ coù giaû danh. Caùc giaû danh naøy chaúng ôû trong, chaúng ôû ngoaøi, chaúng ôû hai beân, khoâng theå ñöôïc.

Nhö vaäy Thieän Hieän, hoaëc laø Ñaïi Boà-taùt, hoaëc laø Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, hoaëc danh xöng caû hai, ñeàu laø phaùp giaû. Phaùp giaû aáy, chaúng sinh, chaúng dieät, chæ coù nôi yù töôûng töôûng töôïng, neâu baøy ra baèng ngoân thuyeát, goïi ñoù laø Ñaïi Boà-taùt, laø Baùt-nhaõ ba-la-maät- ña, laø danh xöng. Caû ba danh xöng aáy chæ coù giaû danh. Caùc giaû danh naøy, chaúng ôû trong, chaúng ôû ngoaøi, chaúng ôû hai beân, khoâng theå ñöôïc.

Laïi nöõa Thieän Hieän, ví nhö caûnh vaät beân ngoaøi coù coû, caây, goác, thaân, nhaùnh, laù, hoa, quaû... chæ laø giaû danh. Danh cuûa caùc thöù aáy ñaõ laø giaû, neân chaúng sinh, chaúng dieät, chæ coù nôi yù töôûng töôûng töôïng, neâu baøy ra baèng ngoân thuyeát, goïi ñoù laø caûnh vaät beân ngoaøi coù coû, caây, goác, thaân, nhaùnh, laù, hoa, quaû... Nhö vaäy, taát caû chæ coù giaû danh. Caùc giaû danh naøy chaúng ôû trong, chaúng ôû ngoaøi, chaúng ôû hai beân, khoâng theå ñöôïc.

Nhö vaäy Thieän Hieän, hoaëc laø Ñaïi Boà-taùt, hoaëc laø Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, hoaëc danh xöng caû hai, ñeàu laø phaùp giaû. Phaùp giaû aáy, chaúng sinh, chaúng dieät, chæ coù nôi yù töôûng töôûng töôïng, neâu baøy ra baèng ngoân thuyeát, goïi ñoù laø Ñaïi Boà-taùt, laø Baùt-nhaõ ba-la-maät- ña, laø danh xöng. Caû ba danh xöng aáy chæ coù giaû danh. Caùc giaû danh naøy, chaúng ôû trong, chaúng ôû ngoaøi, chaúng ôû hai beân, khoâng theå ñöôïc.

Laïi nöõa Thieän Hieän, ví nhö taát caû Nhö Lai, ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc, ôû quaù khöù, vò lai, hieän taïi, chæ laø giaû danh. Danh cuûa caùc thöù aáy ñaõ laø giaû, neân chaúng sinh, chaúng dieät, chæ coù nôi yù töôûng töôûng töôïng, neâu baøy ra baèng ngoân thuyeát, goïi ñoù laø taát caû Nhö Lai, ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc, ôû quaù khöù, vò lai, hieän taïi. Nhö vaäy taát caû chæ coù giaû danh. Caùc giaû danh naøy chaúng ôû trong, chaúng ôû ngoaøi, chaúng ôû hai beân, khoâng theå ñöôïc.

Nhö vaäy Thieän Hieän, hoaëc laø Ñaïi Boà-taùt, hoaëc laø Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, hoaëc danh xöng caû hai, ñeàu laø phaùp giaû. Phaùp giaû aáy, chaúng sinh, chaúng dieät, chæ coù nôi yù töôûng töôûng töôïng, neâu baøy ra baèng ngoân thuyeát, goïi ñoù laø Ñaïi Boà-taùt, laø Baùt-nhaõ ba-la-maät- ña, laø danh xöng. Caû ba danh xöng aáy chæ coù giaû danh. Caùc giaû danh naøy, chaúng ôû trong, chaúng ôû ngoaøi, chaúng ôû hai beân, khoâng theå ñöôïc.

Laïi nöõa Thieän Hieän, ví nhö caùc vieäc huyeãn hoùa: caûnh moäng, tieáng vang, boùng daùng, dôïn naéng, aùnh saùng; hoaëc aûo thaønh, caùc vieäc bieán hoùa... chæ laø giaû danh. Danh cuûa caùc thöù aáy ñaõ laø giaû, neân chaúng sinh, chaúng dieät, chæ coù nôi yù töôûng töôûng töôïng, neâu baøy ra baèng ngoân thuyeát, goïi ñoù laø caùc vieäc huyeãn hoùa, cho ñeán caùc söï vieäc bieán hoùa... Nhö vaäy, taát caû chæ coù giaû danh. Caùc giaû danh naøy chaúng ôû trong, chaúng ôû ngoaøi, chaúng ôû hai beân, khoâng theå ñöôïc.

Nhö vaäy Thieän Hieän, hoaëc laø Ñaïi Boà-taùt, hoaëc laø Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, hoaëc danh xöng caû hai, ñeàu laø phaùp giaû. Phaùp giaû aáy, chaúng sinh, chaúng dieät, chæ coù nôi yù töôûng töôûng töôïng, neâu baøy ra baèng ngoân thuyeát, goïi ñoù laø Ñaïi Boà-taùt, laø Baùt-nhaõ ba-la-maät- ña, laø danh xöng. Caû ba danh xöng aáy chæ coù giaû danh. Caùc giaû danh naøy, chaúng ôû trong, chaúng ôû ngoaøi, chaúng ôû hai beân, khoâng theå ñöôïc.

Nhö vaäy Thieän Hieän, caùc Ñaïi Boà-taùt khi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, ñoái vôùi taát caû phaùp, neân tu hoïc ñuùng nhö theá naøy: Danh laø giaû, phaùp laø giaû; vaø vieäc daïy baûo trao truyeàn cuõng laø giaû.

Laïi nöõa Thieän Hieän, caùc Ñaïi Boà-taùt khi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, chaúng neân quaùn saéc thöôøng, hay voâ thöôøng; chaúng neân quaùn thoï, töôûng, haønh, thöùc thöôøng, hay voâ thöôøng; chaúng neân quaùn saéc vui, hay khoå; chaúng neân quaùn thoï, töôûng, haønh, thöùc vui, hay khoå; chaúng neân quaùn saéc ngaõ, hay voâ ngaõ; chaúng neân quaùn thoï, töôûng, haønh, thöùc ngaõ, hay voâ ngaõ; chaúng neân quaùn saéc tònh, hay chaúng tònh; chaúng neân quaùn thoï, töôûng, haønh, thöùc tònh, hay chaúng tònh; chaúng neân quaùn saéc khoâng, hay chaúng khoâng; chaúng neân quaùn thoï, töôûng, haønh, thöùc khoâng, hay chaúng khoâng; chaúng neân quaùn saéc coù töôùng, hay khoâng töôùng; chaúng neân quaùn thoï, töôûng, haønh, thöùc coù töôùng, hay khoâng töôùng; chaúng neân quaùn saéc coù nguyeän, hay khoâng nguyeän; chaúng neân quaùn thoï, töôûng, haønh, thöùc coù nguyeän, hay khoâng nguyeän; chaúng neân quaùn saéc tòch tónh, hay chaúng tòch tónh; chaúng neân quaùn thoï, töôûng, haønh, thöùc tòch tónh, hay chaúng tòch tónh; chaúng neân quaùn saéc xa lìa, hay chaúng xa lìa; chaúng neân quaùn thoï, töôûng, haønh, thöùc xa lìa, hay chaúng xa lìa; chaúng neân quaùn saéc höõu vi, hay voâ vi; chaúng neân quaùn thoï, töôûng, haønh, thöùc höõu vi, hay voâ vi; chaúng neân quaùn saéc höõu laäu, hay voâ laäu; chaúng neân quaùn thoï, töôûng, haønh, thöùc höõu laäu, hay voâ laäu; chaúng neân quaùn saéc sinh, hay dieät; chaúng neân quaùn thoï, töôûng, haønh, thöùc sinh, hay dieät; chaúng neân quaùn saéc thieän, hay chaúng phaûi thieän; chaúng neân quaùn thoï, töôûng, haønh, thöùc thieän, hay chaúng phaûi thieän; chaúng neân quaùn saéc coù toäi, hay khoâng toäi; chaúng neân quaùn thoï, töôûng, haønh, thöùc coù toäi, hay khoâng toäi; chaúng neân quaùn saéc coù phieàn naõo, hay khoâng phieàn naõo; chaúng neân quaùn thoï, töôûng, haønh, thöùc coù phieàn naõo, hay khoâng phieàn naõo; chaúng neân quaùn saéc theá gian, hay xuaát theá gian; chaúng neân quaùn thoï, töôûng, haønh, thöùc theá gian, hay xuaát theá gian; chaúng neân quaùn saéc taïp nhieãm, hay thanh tònh; chaúng neân quaùn thoï, töôûng, haønh, thöùc taïp nhieãm, hay thanh tònh; chaúng neân quaùn saéc thuoäc sinh töû, hay thuoäc Nieát-baøn; chaúng neân quaùn thoï, töôûng, haønh, thöùc thuoäc sinh töû, hay thuoäc Nieát-baøn; chaúng neân quaùn saéc ôû trong, ôû ngoaøi, hay ôû hai beân; chaúng neân quaùn thoï, töôûng, haønh, thöùc ôû trong, ôû ngoaøi, hay ôû hai beân; chaúng neân quaùn saéc coù theå ñöôïc, hay chaúng coù theå ñöôïc; chaúng neân quaùn thoï, töôûng, haønh, thöùc coù theå ñöôïc, hay chaúng coù theå ñöôïc.

Laïi nöõa Thieän Hieän, caùc Ñaïi Boà-taùt khi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, chaúng neân

quaùn nhaõn xöù thöôøng, hay voâ thöôøng; chaúng neân quaùn nhó, tyû, thieät, thaân, yù xöù thöôøng, hay voâ thöôøng; chaúng neân quaùn nhaõn xöù vui, hay khoå; chaúng neân quaùn nhó, tyû, thieät, thaân, yù xöù vui, hay khoå; chaúng neân quaùn nhaõn xöù ngaõ, hay voâ ngaõ; chaúng neân quaùn nhó,

tyû, thieät, thaân, yù xöù ngaõ, hay voâ ngaõ; chaúng neân quaùn nhaõn xöù tònh, hay chaúng tònh; chaúng neân quaùn nhó, tyû, thieät, thaân, yù xöù tònh, hay chaúng tònh; chaúng neân quaùn nhaõn xöù khoâng, hay chaúng khoâng; chaúng neân quaùn nhó, tyû, thieät, thaân, yù xöù khoâng, hay chaúng khoâng; chaúng neân quaùn nhaõn xöù coù töôùng, hay khoâng töôùng; chaúng neân quaùn nhó, tyû, thieät, thaân, yù xöù coù töôùng, hay khoâng töôùng; chaúng neân quaùn nhaõn xöù coù nguyeän, hay khoâng nguyeän; chaúng neân quaùn nhó, tyû, thieät, thaân, yù xöù coù nguyeän, hay khoâng nguyeän; chaúng neân quaùn nhaõn xöù tòch tónh, hay chaúng tòch tónh; chaúng neân quaùn nhó, tyû, thieät, thaân, yù xöù tòch tónh, hay chaúng tòch tónh; chaúng neân quaùn nhaõn xöù xa lìa, hay chaúng xa lìa; chaúng neân quaùn nhó, tyû, thieät, thaân, yù xöù xa lìa, hay chaúng xa lìa; chaúng neân quaùn nhaõn xöù höõu vi, hay voâ vi; chaúng neân quaùn nhó, tyû, thieät, thaân, yù xöù höõu vi, hay voâ vi; chaúng neân quaùn nhaõn xöù höõu laäu, hay voâ laäu; chaúng neân quaùn nhó, tyû, thieät, thaân, yù xöù höõu laäu, hay voâ laäu; chaúng neân quaùn nhaõn xöù sinh, hay dieät; chaúng neân quaùn nhó, tyû, thieät, thaân, yù xöù sinh, hay dieät; chaúng neân quaùn nhaõn xöù thieän, hay chaúng phaûi thieän; chaúng neân quaùn nhó, tyû, thieät, thaân, yù xöù thieän, hay chaúng phaûi thieän; chaúng neân quaùn nhaõn xöù coù toäi, hay khoâng toäi; chaúng neân quaùn nhó, tyû, thieät, thaân, yù xöù coù toäi, hay khoâng toäi; chaúng neân quaùn nhaõn xöù coù phieàn naõo, hay khoâng phieàn naõo; chaúng neân quaùn nhó, tyû, thieät, thaân, yù xöù coù phieàn naõo, hay khoâng phieàn naõo; chaúng neân quaùn nhaõn xöù theá gian, hay xuaát theá gian; chaúng neân quaùn nhó, tyû, thieät, thaân, yù xöù theá gian, hay xuaát theá gian; chaúng neân quaùn nhaõn xöù taïp nhieãm, hay thanh tònh; chaúng neân quaùn nhó, tyû, thieät, thaân, yù xöù taïp nhieãm, hay thanh tònh; chaúng neân quaùn nhaõn xöù thuoäc sinh töû, hay thuoäc Nieát-baøn; chaúng neân quaùn nhó, tyû, thieät, thaân, yù xöù thuoäc sinh töû, hay thuoäc Nieát-baøn; chaúng neân quaùn nhaõn xöù ôû trong, ôû ngoaøi, hay ôû hai beân; chaúng neân quaùn nhó, tyû, thieät, thaân, yù xöù ôû trong, ôû ngoaøi, hay ôû hai beân; chaúng neân quaùn nhaõn xöù coù theå ñöôïc, hay chaúng coù theå ñöôïc; chaúng neân quaùn nhó, tyû, thieät, thaân, yù xöù coù theå ñöôïc, hay chaúng coù theå ñöôïc.

Laïi nöõa Thieän Hieän, caùc Ñaïi Boà-taùt khi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, chaúng neân

quaùn saéc xöù thöôøng, hay voâ thöôøng; chaúng neân quaùn thanh, höông, vò, xuùc, phaùp xöù thöôøng, hay voâ thöôøng; chaúng neân quaùn saéc xöù vui, hay khoå; chaúng neân quaùn thanh, höông, vò, xuùc, phaùp xöù vui, hay khoå; chaúng neân quaùn saéc xöù ngaõ, hay voâ ngaõ; chaúng neân quaùn thanh, höông, vò, xuùc, phaùp xöù ngaõ, hay voâ ngaõ; chaúng neân quaùn saéc xöù tònh, hay chaúng tònh; chaúng neân quaùn thanh, höông, vò, xuùc, phaùp xöù tònh, hay chaúng tònh; chaúng neân quaùn saéc xöù khoâng, hay chaúng khoâng; chaúng neân quaùn thanh, höông, vò, xuùc, phaùp xöù khoâng, hay chaúng khoâng; chaúng neân quaùn saéc xöù coù töôùng, hay khoâng töôùng; chaúng neân quaùn thanh, höông, vò, xuùc, phaùp xöù coù töôùng, hay khoâng töôùng; chaúng neân quaùn saéc xöù coù nguyeän, hay khoâng nguyeän; chaúng neân quaùn thanh, höông, vò, xuùc, phaùp xöù coù nguyeän, hay khoâng nguyeän; chaúng neân quaùn saéc xöù tòch tónh, hay chaúng tòch tónh; chaúng neân quaùn thanh, höông, vò, xuùc, phaùp xöù tòch tónh, hay chaúng tòch tónh; chaúng neân quaùn saéc xöù xa lìa, hay chaúng xa lìa; chaúng neân quaùn thanh, höông, vò, xuùc, phaùp xöù xa lìa, hay chaúng xa lìa; chaúng neân quaùn saéc xöù höõu vi, hay voâ vi; chaúng neân quaùn thanh, höông, vò, xuùc, phaùp xöù höõu vi, hay voâ vi; chaúng neân quaùn saéc xöù höõu laäu, hay voâ laäu; chaúng neân quaùn thanh, höông, vò, xuùc, phaùp xöù höõu laäu, hay voâ laäu; chaúng neân quaùn saéc xöù sinh, hay dieät; chaúng neân quaùn thanh, höông, vò, xuùc, phaùp xöù sinh, hay dieät; chaúng neân quaùn saéc xöù thieän, hay chaúng phaûi thieän; chaúng neân quaùn thanh, höông, vò, xuùc, phaùp xöù thieän, hay chaúng phaûi thieän; chaúng neân quaùn saéc xöù coù toäi, hay khoâng toäi; chaúng neân quaùn thanh, höông, vò, xuùc, phaùp xöù coù toäi, hay khoâng toäi; chaúng neân quaùn

saéc xöù coù phieàn naõo, hay khoâng phieàn naõo; chaúng neân quaùn thanh, höông, vò, xuùc, phaùp xöù coù phieàn naõo, hay khoâng phieàn naõo; chaúng neân quaùn saéc xöù theá gian, hay xuaát theá gian; chaúng neân quaùn thanh, höông, vò, xuùc, phaùp xöù theá gian, hay xuaát theá gian; chaúng neân quaùn saéc xöù taïp nhieãm, hay thanh tònh; chaúng neân quaùn thanh, höông, vò, xuùc, phaùp xöù taïp nhieãm, hay thanh tònh; chaúng neân quaùn saéc xöù thuoäc sinh töû, hay thuoäc Nieát-baøn; chaúng neân quaùn thanh, höông, vò, xuùc, phaùp xöù thuoäc sinh töû, hay thuoäc Nieát-baøn; chaúng neân quaùn saéc xöù ôû trong, ôû ngoaøi, hay ôû hai beân; chaúng neân quaùn thanh, höông, vò, xuùc, phaùp xöù ôû trong, ôû ngoaøi, hay ôû hai beân; chaúng neân quaùn saéc xöù coù theå ñöôïc, hay chaúng coù theå ñöôïc; chaúng neân quaùn thanh, höông, vò, xuùc, phaùp xöù coù theå ñöôïc, hay chaúng coù theå ñöôïc.

Laïi nöõa Thieän Hieän, caùc Ñaïi Boà-taùt khi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, chaúng neân quaùn nhaõn giôùi thöôøng, hay voâ thöôøng; chaúng neân quaùn nhó, tyû, thieät, thaân, yù giôùi thöôøng, hay voâ thöôøng; chaúng neân quaùn nhaõn giôùi vui, hay khoå; chaúng neân quaùn nhó, tyû, thieät, thaân, yù giôùi vui, hay khoå; chaúng neân quaùn nhaõn giôùi ngaõ, hay voâ ngaõ; chaúng neân quaùn nhó, tyû, thieät, thaân, yù giôùi ngaõ, hay voâ ngaõ; chaúng neân quaùn nhaõn giôùi tònh, hay chaúng tònh; chaúng neân quaùn nhó, tyû, thieät, thaân, yù giôùi tònh, hay chaúng tònh; chaúng neân quaùn nhaõn giôùi khoâng, hay chaúng khoâng; chaúng neân quaùn nhó, tyû, thieät, thaân, yù giôùi khoâng, hay chaúng khoâng; chaúng neân quaùn nhaõn giôùi coù töôùng, hay khoâng töôùng; chaúng neân quaùn nhó, tyû, thieät, thaân, yù giôùi coù töôùng, hay khoâng töôùng; chaúng neân quaùn nhaõn giôùi coù nguyeän, hay khoâng nguyeän; chaúng neân quaùn nhó, tyû, thieät, thaân, yù giôùi coù nguyeän, hay khoâng nguyeän; chaúng neân quaùn nhaõn giôùi tòch tónh, hay chaúng tòch tónh; chaúng neân quaùn nhó, tyû, thieät, thaân, yù giôùi tòch tónh, hay chaúng tòch tónh; chaúng neân quaùn nhaõn giôùi xa lìa, hay chaúng xa lìa; chaúng neân quaùn nhó, tyû, thieät, thaân, yù giôùi xa lìa, hay chaúng xa lìa; chaúng neân quaùn nhaõn giôùi höõu vi, hay voâ vi; chaúng neân quaùn nhó, tyû, thieät, thaân, yù giôùi höõu vi, hay voâ vi; chaúng neân quaùn nhaõn giôùi höõu laäu, hay voâ laäu; chaúng neân quaùn nhó, tyû, thieät, thaân, yù giôùi höõu laäu, hay voâ laäu; chaúng neân quaùn nhaõn giôùi sinh, hay dieät; chaúng neân quaùn nhó, tyû, thieät, thaân, yù giôùi sinh, hay dieät; chaúng neân quaùn nhaõn giôùi thieän, hay chaúng phaûi thieän; chaúng neân quaùn nhó, tyû, thieät, thaân, yù giôùi thieän, hay chaúng phaûi thieän; chaúng neân quaùn nhaõn giôùi coù toäi, hay khoâng toäi; chaúng neân quaùn nhó, tyû, thieät, thaân, yù giôùi coù toäi, hay khoâng toäi; chaúng neân quaùn nhaõn giôùi coù phieàn naõo, hay khoâng phieàn naõo; chaúng neân quaùn nhó, tyû, thieät, thaân, yù giôùi coù phieàn naõo, hay khoâng phieàn naõo; chaúng neân quaùn nhaõn giôùi theá gian, hay xuaát theá gian; chaúng neân quaùn nhó, tyû, thieät, thaân, yù giôùi theá gian, hay xuaát theá gian; chaúng neân quaùn nhaõn giôùi taïp nhieãm, hay thanh tònh; chaúng neân quaùn nhó, tyû, thieät, thaân, yù giôùi taïp nhieãm, hay thanh tònh; chaúng neân quaùn nhaõn giôùi thuoäc sinh töû, hay thuoäc Nieát-baøn; chaúng neân quaùn nhó, tyû, thieät, thaân, yù giôùi thuoäc sinh töû, hay thuoäc Nieát-baøn; chaúng neân quaùn nhaõn giôùi ôû trong, ôû ngoaøi, hay ôû hai beân; chaúng neân quaùn nhó, tyû, thieät, thaân, yù giôùi ôû trong, ôû ngoaøi, hay ôû hai beân; chaúng neân quaùn nhaõn giôùi coù theå ñöôïc, hay chaúng coù theå ñöôïc; chaúng neân quaùn nhó, tyû, thieät, thaân, yù giôùi coù theå ñöôïc, hay chaúng coù theå ñöôïc.

Laïi nöõa Thieän Hieän, caùc Ñaïi Boà-taùt khi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, chaúng neân

quaùn saéc giôùi thöôøng, hay voâ thöôøng; chaúng neân quaùn thanh, höông, vò, xuùc, phaùp giôùi thöôøng, hay voâ thöôøng; chaúng neân quaùn saéc giôùi vui, hay khoå; chaúng neân quaùn thanh, höông, vò, xuùc, phaùp giôùi vui, hay khoå; chaúng neân quaùn saéc giôùi ngaõ, hay voâ ngaõ; chaúng neân quaùn thanh, höông, vò, xuùc, phaùp giôùi ngaõ, hay voâ ngaõ; chaúng neân quaùn saéc giôùi tònh, hay chaúng tònh; chaúng neân quaùn thanh, höông, vò, xuùc, phaùp giôùi tònh, hay chaúng tònh; chaúng neân quaùn saéc giôùi khoâng, hay chaúng khoâng; chaúng neân quaùn thanh, höông, vò, xuùc,

phaùp giôùi khoâng, hay chaúng khoâng; chaúng neân quaùn saéc giôùi coù töôùng, hay khoâng töôùng; chaúng neân quaùn thanh, höông, vò, xuùc, phaùp giôùi coù töôùng, hay khoâng töôùng; chaúng neân quaùn saéc giôùi coù nguyeän, hay khoâng nguyeän; chaúng neân quaùn thanh, höông, vò, xuùc, phaùp giôùi coù nguyeän, hay khoâng nguyeän; chaúng neân quaùn saéc giôùi tòch tónh, hay chaúng tòch tónh; chaúng neân quaùn thanh, höông, vò, xuùc, phaùp giôùi tòch tónh, hay chaúng tòch tónh; chaúng neân quaùn saéc giôùi xa lìa, hay chaúng xa lìa; chaúng neân quaùn thanh, höông, vò, xuùc, phaùp giôùi xa lìa, hay chaúng xa lìa; chaúng neân quaùn saéc giôùi höõu vi, hay voâ vi; chaúng neân quaùn thanh, höông, vò, xuùc, phaùp giôùi höõu vi, hay voâ vi; chaúng neân quaùn saéc giôùi höõu laäu, hay voâ laäu; chaúng neân quaùn thanh, höông, vò, xuùc, phaùp giôùi höõu laäu, hay voâ laäu; chaúng neân quaùn saéc giôùi sinh, hay dieät; chaúng neân quaùn thanh, höông, vò, xuùc, phaùp giôùi sinh, hay dieät; chaúng neân quaùn saéc giôùi thieän, hay chaúng phaûi thieän; chaúng neân quaùn thanh, höông, vò, xuùc, phaùp giôùi thieän, hay chaúng phaûi thieän; chaúng neân quaùn saéc giôùi coù toäi, hay khoâng toäi; chaúng neân quaùn thanh, höông, vò, xuùc, phaùp giôùi coù toäi, hay khoâng toäi; chaúng neân quaùn saéc giôùi coù phieàn naõo, hay khoâng phieàn naõo; chaúng neân quaùn thanh, höông, vò, xuùc, phaùp giôùi coù phieàn naõo, hay khoâng phieàn naõo; chaúng neân quaùn saéc giôùi theá gian, hay xuaát theá gian; chaúng neân quaùn thanh, höông, vò, xuùc, phaùp giôùi theá gian, hay xuaát theá gian; chaúng neân quaùn saéc giôùi taïp nhieãm, hay thanh tònh; chaúng neân quaùn thanh, höông, vò, xuùc, phaùp giôùi taïp nhieãm, hay thanh tònh; chaúng neân quaùn saéc giôùi thuoäc sinh töû, hay thuoäc Nieát-baøn; chaúng neân quaùn thanh, höông, vò, xuùc, phaùp giôùi thuoäc sinh töû, hay thuoäc Nieát-baøn; chaúng neân quaùn saéc giôùi ôû trong, ôû ngoaøi, hay ôû hai beân; chaúng neân quaùn thanh, höông, vò, xuùc, phaùp giôùi ôû trong, ôû ngoaøi, hay ôû hai beân; chaúng neân quaùn saéc giôùi coù theå ñöôïc, hay chaúng coù theå ñöôïc; chaúng neân quaùn thanh, höông, vò, xuùc, phaùp giôùi coù theå ñöôïc, hay chaúng coù theå ñöôïc.

Laïi nöõa Thieän Hieän, caùc Ñaïi Boà-taùt khi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, chaúng neân

quaùn nhaõn thöùc giôùi thöôøng, hay voâ thöôøng; chaúng neân quaùn nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc giôùi thöôøng, hay voâ thöôøng; chaúng neân quaùn nhaõn thöùc giôùi vui, hay khoå; chaúng neân quaùn nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc giôùi vui, hay khoå; chaúng neân quaùn nhaõn thöùc giôùi ngaõ, hay voâ ngaõ; chaúng neân quaùn nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc giôùi ngaõ, hay voâ ngaõ; chaúng neân quaùn nhaõn thöùc giôùi tònh, hay chaúng tònh; chaúng neân quaùn nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc giôùi tònh, hay chaúng tònh; chaúng neân quaùn nhaõn thöùc giôùi khoâng, hay chaúng khoâng; chaúng neân quaùn nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc giôùi khoâng, hay chaúng khoâng; chaúng neân quaùn nhaõn thöùc giôùi coù töôùng, hay khoâng töôùng; chaúng neân quaùn nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc giôùi coù töôùng, hay khoâng töôùng; chaúng neân quaùn nhaõn thöùc giôùi coù nguyeän, hay khoâng nguyeän; chaúng neân quaùn nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc giôùi coù nguyeän, hay khoâng nguyeän; chaúng neân quaùn nhaõn thöùc giôùi tòch tónh, hay chaúng tòch tónh; chaúng neân quaùn nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc giôùi tòch tónh, hay chaúng tòch tónh; chaúng neân quaùn nhaõn thöùc giôùi xa lìa, hay chaúng xa lìa; chaúng neân quaùn nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc giôùi xa lìa, hay chaúng xa lìa; chaúng neân quaùn nhaõn thöùc giôùi höõu vi, hay voâ vi; chaúng neân quaùn nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc giôùi höõu vi, hay voâ vi; chaúng neân quaùn nhaõn thöùc giôùi höõu laäu, hay voâ laäu; chaúng neân quaùn nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc giôùi höõu laäu, hay voâ laäu; chaúng neân quaùn nhaõn thöùc giôùi sinh, hay dieät; chaúng neân quaùn nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc giôùi sinh, hay dieät; chaúng neân quaùn nhaõn thöùc giôùi thieän, hay chaúng phaûi thieän; chaúng neân quaùn nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc giôùi thieän, hay chaúng phaûi thieän; chaúng neân quaùn nhaõn thöùc giôùi coù toäi, hay khoâng toäi; chaúng neân quaùn nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc giôùi coù toäi, hay khoâng toäi; chaúng neân quaùn nhaõn thöùc giôùi coù phieàn naõo, hay khoâng phieàn naõo; chaúng neân quaùn nhó, tyû, thieät, thaân, yù

thöùc giôùi coù phieàn naõo, hay khoâng phieàn naõo; chaúng neân quaùn nhaõn thöùc giôùi theá gian, hay xuaát theá gian; chaúng neân quaùn nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc giôùi theá gian, hay xuaát theá gian; chaúng neân quaùn nhaõn thöùc giôùi taïp nhieãm, hay thanh tònh; chaúng neân quaùn nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc giôùi taïp nhieãm, hay thanh tònh; chaúng neân quaùn nhaõn thöùc giôùi thuoäc sinh töû, hay thuoäc Nieát-baøn; chaúng neân quaùn nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc giôùi thuoäc sinh töû, hay thuoäc Nieát-baøn; chaúng neân quaùn nhaõn thöùc giôùi ôû trong, ôû ngoaøi, hay ôû hai beân; chaúng neân quaùn nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc giôùi ôû trong, ôû ngoaøi, hay ôû hai beân; chaúng neân quaùn nhaõn thöùc giôùi coù theå ñöôïc, hay chaúng coù theå ñöôïc; chaúng neân quaùn nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc giôùi coù theå ñöôïc, hay chaúng coù theå ñöôïc.

Laïi nöõa Thieän Hieän, caùc Ñaïi Boà-taùt khi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, chaúng neân quaùn nhaõn xuùc thöôøng, hay voâ thöôøng; chaúng neân quaùn nhó, tyû, thieät, thaân, yù xuùc thöôøng, hay voâ thöôøng; chaúng neân quaùn nhaõn xuùc vui, hay khoå; chaúng neân quaùn nhó, tyû, thieät, thaân, yù xuùc vui, hay khoå; chaúng neân quaùn nhaõn xuùc ngaõ, hay voâ ngaõ; chaúng neân quaùn nhó, tyû, thieät, thaân, yù xuùc ngaõ, hay voâ ngaõ; chaúng neân quaùn nhaõn xuùc tònh, hay chaúng tònh; chaúng neân quaùn nhó, tyû, thieät, thaân, yù xuùc tònh, hay chaúng tònh; chaúng neân quaùn nhaõn xuùc khoâng, hay chaúng khoâng; chaúng neân quaùn nhó, tyû, thieät, thaân, yù xuùc khoâng, hay chaúng khoâng; chaúng neân quaùn nhaõn xuùc coù töôùng, hay khoâng töôùng; chaúng neân quaùn nhó, tyû, thieät, thaân, yù xuùc coù töôùng, hay khoâng töôùng; chaúng neân quaùn nhaõn xuùc coù nguyeän, hay khoâng nguyeän; chaúng neân quaùn nhó, tyû, thieät, thaân, yù xuùc coù nguyeän, hay khoâng nguyeän; chaúng neân quaùn nhaõn xuùc tòch tónh, hay chaúng tòch tónh; chaúng neân quaùn nhó, tyû, thieät, thaân, yù xuùc tòch tónh, hay chaúng tòch tónh; chaúng neân quaùn nhaõn xuùc xa lìa, hay chaúng xa lìa; chaúng neân quaùn nhó, tyû, thieät, thaân, yù xuùc xa lìa, hay chaúng xa lìa; chaúng neân quaùn nhaõn xuùc höõu vi, hay voâ vi; chaúng neân quaùn nhó, tyû, thieät, thaân, yù xuùc höõu vi, hay voâ vi; chaúng neân quaùn nhaõn xuùc höõu laäu, hay voâ laäu; chaúng neân quaùn nhó, tyû, thieät, thaân, yù xuùc höõu laäu, hay voâ laäu; chaúng neân quaùn nhaõn xuùc sinh, hay dieät; chaúng neân quaùn nhó, tyû, thieät, thaân, yù xuùc sinh, hay dieät; chaúng neân quaùn nhaõn xuùc thieän, hay chaúng phaûi thieän; chaúng neân quaùn nhó, tyû, thieät, thaân, yù xuùc thieän, hay chaúng phaûi thieän; chaúng neân quaùn nhaõn xuùc coù toäi, hay khoâng toäi; chaúng neân quaùn nhó, tyû, thieät, thaân, yù xuùc coù toäi, hay khoâng toäi; chaúng neân quaùn nhaõn xuùc coù phieàn naõo, hay khoâng phieàn naõo; chaúng neân quaùn nhó, tyû, thieät, thaân, yù xuùc coù phieàn naõo, hay khoâng phieàn naõo; chaúng neân quaùn nhaõn xuùc theá gian, hay xuaát theá gian; chaúng neân quaùn nhó, tyû, thieät, thaân, yù xuùc theá gian, hay xuaát theá gian; chaúng neân quaùn nhaõn xuùc taïp nhieãm, hay thanh tònh; chaúng neân quaùn nhó, tyû, thieät, thaân, yù xuùc taïp nhieãm, hay thanh tònh; chaúng neân quaùn nhaõn xuùc thuoäc sinh töû, hay thuoäc Nieát-baøn; chaúng neân quaùn nhó, tyû, thieät, thaân, yù xuùc thuoäc sinh töû, hay thuoäc Nieát-baøn; chaúng neân quaùn nhaõn xuùc ôû trong, ôû ngoaøi, hay ôû hai beân; chaúng neân quaùn nhó, tyû, thieät, thaân, yù xuùc ôû trong, ôû ngoaøi, hay ôû hai beân; chaúng neân quaùn nhaõn xuùc coù theå ñöôïc, hay chaúng coù theå ñöôïc; chaúng neân quaùn nhó, tyû, thieät, thaân, yù xuùc coù theå ñöôïc, hay chaúng coù theå ñöôïc.

Laïi nöõa Thieän Hieän, caùc Ñaïi Boà-taùt khi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, chaúng neân

quaùn laïc thoï, khoå thoï, baát khoå baát laïc thoï, do nhaõn xuùc laøm duyeân sinh ra thöôøng, hay voâ thöôøng; chaúng neân quaùn laïc thoï, khoå thoï, baát khoå baát laïc thoï, do nhó, tyû, thieät, thaân, yù xuùc laøm duyeân sinh ra, thöôøng, hay voâ thöôøng; chaúng neân quaùn laïc thoï, khoå thoï, baát khoå baát laïc thoï, do nhaõn xuùc laøm duyeân sinh ra vui, hay khoå; chaúng neân quaùn laïc thoï, khoå thoï, baát khoå baát laïc thoï, do nhó, tyû, thieät, thaân, yù xuùc laøm duyeân sinh ra vui, hay khoå; chaúng neân quaùn laïc thoï, khoå thoï, baát khoå baát laïc thoï, do nhaõn xuùc laøm duyeân sinh ra

ngaõ, hay voâ ngaõ; chaúng neân quaùn laïc thoï, khoå thoï, baát khoå baát laïc thoï, do nhó, tyû, thieät, thaân, yù xuùc laøm duyeân sinh ra ngaõ, hay voâ ngaõ; chaúng neân quaùn laïc thoï, khoå thoï, baát khoå baát laïc thoï, do nhaõn xuùc laøm duyeân sinh ra tònh, hay chaúng tònh; chaúng neân quaùn laïc thoï, khoå thoï, baát khoå baát laïc thoï, do nhó, tyû, thieät, thaân, yù xuùc laøm duyeân sinh ra tònh, hay chaúng tònh; chaúng neân quaùn laïc thoï, khoå thoï, baát khoå baát laïc thoï, do nhaõn xuùc laøm duyeân sinh ra khoâng, hay chaúng khoâng; chaúng neân quaùn laïc thoï, khoå thoï, baát khoå baát laïc thoï, do nhó, tyû, thieät, thaân, yù xuùc laøm duyeân sinh ra khoâng, hay chaúng khoâng; chaúng neân quaùn laïc thoï, khoå thoï, baát khoå baát laïc thoï, do nhaõn xuùc laøm duyeân sinh ra coù töôùng, hay khoâng töôùng; chaúng neân quaùn laïc thoï, khoå thoï, baát khoå baát laïc thoï, do nhó, tyû, thieät, thaân, yù xuùc laøm duyeân sinh ra coù töôùng, hay khoâng töôùng; chaúng neân quaùn laïc thoï, khoå thoï, baát khoå baát laïc thoï, do nhaõn xuùc laøm duyeân sinh ra coù nguyeän, hay khoâng nguyeän; chaúng neân quaùn laïc thoï, khoå thoï, baát khoå baát laïc thoï, do nhó, tyû, thieät, thaân, yù xuùc laøm duyeân sinh ra coù nguyeän, hay khoâng nguyeän; chaúng neân quaùn laïc thoï, khoå thoï, baát khoå baát laïc thoï, do nhaõn xuùc laøm duyeân sinh ra tòch tónh, hay chaúng tòch tónh; chaúng neân quaùn laïc thoï, khoå thoï, baát khoå baát laïc thoï, do nhó, tyû, thieät, thaân, yù xuùc laøm duyeân sinh ra tòch tónh, hay chaúng tòch tónh; chaúng neân quaùn laïc thoï, khoå thoï, baát khoå baát laïc thoï, do nhaõn xuùc laøm duyeân sinh ra xa lìa, hay chaúng xa lìa; chaúng neân quaùn laïc thoï, khoå thoï, baát khoå baát laïc thoï, do nhó, tyû, thieät, thaân, yù xuùc laøm duyeân sinh ra xa lìa, hay chaúng xa lìa; chaúng neân quaùn laïc thoï, khoå thoï, baát khoå baát laïc thoï, do nhaõn xuùc laøm duyeân sinh ra höõu vi, hay voâ vi; chaúng neân quaùn laïc thoï, khoå thoï, baát khoå baát laïc thoï, do nhó, tyû, thieät, thaân, yù xuùc laøm duyeân sinh ra höõu vi, hay voâ vi; chaúng neân quaùn laïc thoï, khoå thoï, baát khoå baát laïc thoï, do nhaõn xuùc laøm duyeân sinh ra höõu laäu, hay voâ laäu; chaúng neân quaùn laïc thoï, khoå thoï, baát khoå baát laïc thoï, do nhó, tyû, thieät, thaân, yù xuùc laøm duyeân sinh ra höõu laäu, hay voâ laäu; chaúng neân quaùn laïc thoï, khoå thoï, baát khoå baát laïc thoï, do nhaõn xuùc laøm duyeân sinh ra sinh, hay dieät; chaúng neân quaùn laïc thoï, khoå thoï, baát khoå baát laïc thoï, do nhó, tyû, thieät, thaân, yù xuùc laøm duyeân sinh ra sinh, hay dieät; chaúng neân quaùn laïc thoï, khoå thoï, baát khoå baát laïc thoï, do nhaõn xuùc laøm duyeân sinh ra thieän, hay chaúng phaûi thieän; chaúng neân quaùn laïc thoï, khoå thoï, baát khoå baát laïc thoï, do nhó, tyû, thieät, thaân, yù xuùc laøm duyeân sinh ra thieän, hay chaúng phaûi thieän; chaúng neân quaùn laïc thoï, khoå thoï, baát khoå baát laïc thoï, do nhaõn xuùc laøm duyeân sinh ra coù toäi, hay khoâng toäi; chaúng neân quaùn laïc thoï, khoå thoï, baát khoå baát laïc thoï, do nhó, tyû, thieät, thaân, yù xuùc laøm duyeân sinh ra coù toäi, hay khoâng toäi; chaúng neân quaùn laïc thoï, khoå thoï, baát khoå baát laïc thoï, do nhaõn xuùc laøm duyeân sinh ra coù phieàn naõo, hay khoâng phieàn naõo; chaúng neân quaùn laïc thoï, khoå thoï, baát khoå baát laïc thoï, do nhó, tyû, thieät, thaân, yù xuùc laøm duyeân sinh ra coù phieàn naõo, hay khoâng phieàn naõo; chaúng neân quaùn laïc thoï, khoå thoï, baát khoå baát laïc thoï, do nhaõn xuùc laøm duyeân sinh ra theá gian, hay xuaát theá gian; chaúng neân quaùn laïc thoï, khoå thoï, baát khoå baát laïc thoï, do nhó, tyû, thieät, thaân, yù xuùc laøm duyeân sinh ra theá gian, hay xuaát theá gian; chaúng neân quaùn laïc thoï, khoå thoï, baát khoå baát laïc thoï, do nhaõn xuùc laøm duyeân sinh ra taïp nhieãm, hay thanh tònh; chaúng neân quaùn laïc thoï, khoå thoï, baát khoå baát laïc thoï, do nhó, tyû, thieät, thaân, yù xuùc laøm duyeân sinh ra taïp nhieãm, hay thanh tònh; chaúng neân quaùn laïc thoï, khoå thoï, baát khoå baát laïc thoï, do nhaõn xuùc laøm duyeân sinh ra thuoäc sinh töû, hay thuoäc Nieát-baøn; chaúng neân quaùn laïc thoï, khoå thoï, baát khoå baát laïc thoï, do nhó, tyû, thieät, thaân, yù xuùc laøm duyeân sinh ra thuoäc sinh töû, hay thuoäc Nieát-baøn; chaúng neân quaùn laïc thoï, khoå thoï, baát khoå baát laïc thoï, do nhaõn xuùc laøm duyeân sinh ra ôû trong, ôû ngoaøi, hay ôû hai beân; chaúng neân quaùn laïc thoï, khoå thoï, baát khoå baát laïc thoï, do nhó, tyû, thieät, thaân, yù xuùc laøm duyeân sinh ra ôû trong, ôû

ngoaøi, hay ôû hai beân; chaúng neân quaùn laïc thoï, khoå thoï, baát khoå baát laïc thoï, do nhaõn xuùc laøm duyeân sinh ra coù theå ñöôïc, hay chaúng coù theå ñöôïc; chaúng neân quaùn laïc thoï, khoå thoï, baát khoå baát laïc thoï, do nhó, tyû, thieät, thaân, yù xuùc laøm duyeân sinh ra coù theå ñöôïc, hay chaúng coù theå ñöôïc.

Laïi nöõa Thieän Hieän, caùc Ñaïi Boà-taùt khi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, chaúng neân quaùn ñòa giôùi thöôøng, hay voâ thöôøng; chaúng neân quaùn thuûy, hoûa, phong, khoâng, thöùc giôùi thöôøng, hay voâ thöôøng; chaúng neân quaùn ñòa giôùi vui, hay khoå; chaúng neân quaùn thuûy, hoûa, phong, khoâng, thöùc giôùi vui, hay khoå; chaúng neân quaùn ñòa giôùi ngaõ, hay voâ ngaõ; chaúng neân quaùn thuûy, hoûa, phong, khoâng, thöùc giôùi ngaõ, hay voâ ngaõ; chaúng neân quaùn ñòa giôùi tònh, hay chaúng tònh; chaúng neân quaùn thuûy, hoûa, phong, khoâng, thöùc giôùi tònh, hay chaúng tònh; chaúng neân quaùn ñòa giôùi khoâng, hay chaúng khoâng; chaúng neân quaùn thuûy, hoûa, phong, khoâng, thöùc giôùi khoâng, hay chaúng khoâng; chaúng neân quaùn ñòa giôùi coù töôùng, hay khoâng töôùng; chaúng neân quaùn thuûy, hoûa, phong, khoâng, thöùc giôùi coù töôùng, hay khoâng töôùng; chaúng neân quaùn ñòa giôùi coù nguyeän, hay khoâng nguyeän; chaúng neân quaùn thuûy, hoûa, phong, khoâng, thöùc giôùi coù nguyeän, hay khoâng nguyeän; chaúng neân quaùn ñòa giôùi tòch tónh, hay chaúng tòch tónh; chaúng neân quaùn thuûy, hoûa, phong, khoâng, thöùc giôùi tòch tónh, hay chaúng tòch tónh; chaúng neân quaùn ñòa giôùi xa lìa, hay chaúng xa lìa; chaúng neân quaùn thuûy, hoûa, phong, khoâng, thöùc giôùi xa lìa, hay chaúng xa lìa; chaúng neân quaùn ñòa giôùi höõu vi, hay voâ vi; chaúng neân quaùn thuûy, hoûa, phong, khoâng, thöùc giôùi höõu vi, hay voâ vi; chaúng neân quaùn ñòa giôùi höõu laäu, hay voâ laäu; chaúng neân quaùn thuûy, hoûa, phong, khoâng, thöùc giôùi höõu laäu, hay voâ laäu; chaúng neân quaùn ñòa giôùi sinh, hay dieät; chaúng neân quaùn thuûy, hoûa, phong, khoâng, thöùc giôùi sinh, hay dieät; chaúng neân quaùn ñòa giôùi thieän, hay chaúng phaûi thieän; chaúng neân quaùn thuûy, hoûa, phong, khoâng, thöùc giôùi thieän, hay chaúng phaûi thieän; chaúng neân quaùn ñòa giôùi coù toäi, hay khoâng toäi; chaúng neân quaùn thuûy, hoûa, phong, khoâng, thöùc giôùi coù toäi, hay khoâng toäi; chaúng neân quaùn ñòa giôùi coù phieàn naõo, hay khoâng phieàn naõo; chaúng neân quaùn thuûy, hoûa, phong, khoâng, thöùc giôùi coù phieàn naõo, hay khoâng phieàn naõo; chaúng neân quaùn ñòa giôùi theá gian, hay xuaát theá gian; chaúng neân quaùn thuûy, hoûa, phong, khoâng, thöùc giôùi theá gian, hay xuaát theá gian; chaúng neân quaùn ñòa giôùi taïp nhieãm, hay thanh tònh; chaúng neân quaùn thuûy, hoûa, phong, khoâng, thöùc giôùi taïp nhieãm, hay thanh tònh; chaúng neân quaùn ñòa giôùi thuoäc sinh töû, hay thuoäc Nieát-baøn; chaúng neân quaùn thuûy, hoûa, phong, khoâng, thöùc giôùi thuoäc sinh töû, hay thuoäc Nieát-baøn; chaúng neân quaùn ñòa giôùi ôû trong, ôû ngoaøi, hay ôû hai beân; chaúng neân quaùn thuûy, hoûa, phong, khoâng, thöùc giôùi ôû trong, ôû ngoaøi, hay ôû hai beân; chaúng neân quaùn ñòa giôùi coù theå ñöôïc, hay chaúng coù theå ñöôïc; chaúng neân quaùn thuûy, hoûa, phong, khoâng, thöùc giôùi coù theå ñöôïc, hay chaúng coù theå ñöôïc.

